

ANNEXE A LA CARTE TOPONYMIQUE DE VINALMONT

Abîye : l'abbaye du Val-Notre-Dame; désigne une de ses possessions.

Amon cov'li : la maison de Jean Robert (mort en 1832), tonnelier de son état.

Arbois : « *bois brûlé* » (latin *arsus*).

Arène (bois de l') : wallon *arinne*, « *canal d'écoulement d'eau, source* ».

Argiles : lieu d'exploitation d'argile (?)

Armout (fond d') : « *mont brûlé* » (cf. Arbois)

Babel (ruelle) : diminutif d'Isabelle

Baileux : latin *betula*, « *bouleau* », = « *bois de bouleaux* ».

Bascule (al) : endroit où se trouvait une bascule pour la pesée.

Basse (la) : wallon *basse*, « *petite mare d'eau bourbeuse* ».

Baye (al) : wallon *baye*, « *barrière* » (allusion à la rampe bordant la carrière).

Benoît (pré) : nom propre (du propriétaire).

Béollette : latin *betula*, « *bouleau* », = « *bois de bouleaux* ».

Bièrdjèh'on(è) : wallon *bièrdji*, « *berger* ».

Bon Diu dè marh'â : origine inconnue (*marh'â*, maréchal-ferrant).

Bouhon de viâs (è) : buisson, sans doute repère dans le paysage.

Britesas : signification inconnue (-sas = « *saules* » ? ou « *sarts* »?).

Brouh'iot (al) : désigne un buisson d'épines, ici une aubépine.

Bûre al boke : wallon *bûre*, « *petite hutte* » au-dessus des puits de mine (d'où wallon *boke*, « *bouche, ouverture* »).

Bûre al mine : voir préc.

Carré (bois) : allusion à sa forme.

Champia (bois de) : diminutif du latin *campus*, « *champ, terre* ».

Chavée : latin *excavata*, « *chemin creux* ».

Colibou : composé obscur, avec -bou, « *bois* » ou « *source* ».

Cornues Terres : allusion à leur forme.

Dessus le vivier : allusion au fond humide en contrebas ?

ANNEXE A LA CARTE TOPONYMIQUE DE VINALMONT

Doyard : latin *dotarium*; «*terre donnée à une église*» (douaire).

Entre les fossés : allusion à la situation primitive ?

Goffe Bolly : wallon *gofe*, «*gouffre d'eau* » + nom du propriétaire.

Goffin (trou) : puits de mine + nom de propriétaire.

Grémont (bois) : ou **Crimont**, latin *canities -mons*, «*mont chauve* » ?

Hadrènes (les) : wallon *hadrène*, «*terrain pierreux* ».

Hocx (bois) : nom d'homme (propriétaire de la ferme de Wanzoul à la fin du XVIIe s.).

Hottia (pré) : nom du propriétaire.

Houche (Grande) : wallon. *houche*, «*terrain planté d'arbres fruitiers, près d'une habitation, bonne terre de culture* ».

Jamar (bois) : nom d'homme (famille Jaymart, propriétaire du château de Vinalmont au XVIIe s.).

Liasse (pré) : nom de propriétaire.

Lînâ (a sint) : saint Léonard, patron des mineurs (potale).

Lynden (bois) : nom de famille (propriétaires du château de Famelette au début du XIXe s.).

Marexhe (bois) : latin *marisca*, «*marais* ».

Minique (ruelle) : diminutif de Dominique.

Morts (chemin des) : chemin qu'empruntaient les convois funèbres de Wanzoûle vers l'église et le cimetière.

Pairzia (le) : wallon *père*, «*cour de charbonnage, espace pour le stockage du charbon* ».

Pieux (bois des) : inexpliqué.

Plopes (â) : wallon *plope*, «*peuplier* ».

Potales (les) : wallon *potale*, «*chapelle votive* »; allusion aux 2 potales du XVIe s., peut-être déplacées.

Pousserou (le) : wallon *pous'*, «*puits* ».

Raskin (pont) : nom d'homme.

Ré (l') : wallon *reye*, «*ruisseau* ».

Renard (fosse du) : nom d'un puits de mine, par allusion à un épisode tombé dans l'oubli ? ou nom d'homme ?

ANNEXE A LA CARTE TOPONYMIQUE DE VINALMONT

Ridée (la) : wallon *rider*, « glisser », terrain en forte pente.

Robeaumont : nom germanique *Robald* + *mont* ; dit aussi le plus souvent « bwê d'l'abîye », car appartenait au Val-Notre-Dame.

Rochelles (les) : qualifie un terrain pierreux

Roua : wallon *rouwa*, « ruisseau » ; fond du - , désigne le creux.

Rouvreux : latin *roboretum*, « bois de chênes » ; fond de -, cf. préc.

Saulx (fond des) : fond humide, planté de saules.

Seraing (fond de) : creux vers Seraing-le-Château.

Soleil : peut-être enseigne de cabaret ?

Solia (pont d') : ou « pont d'solo », inexpliqué ; cf. préc.

Solivô (pont d') : vieux français *soilhe*, « ruisseau torrentueux » ?

Tapênes (les) : wallon *tampenne*, « petit talus ».

Teyisses (les) : wallon *teyisse*, « taillis ».

Tige : wallon *tîdje*, « chemin large et gazonné ».

Tiyou (â) : le vieux tilleul a été coupé en 1781 ou 1809.

Tronlut (fond) : fond planté de trembles.

Vâ noss'Dame (al) : route vers l'abbaye du Val-Notre-Dame.

Val-Notre-Dame (bois du) : propriété de l'abbaye.

Vallées (les) : quartier en contrebas ?

Vî cinse (al) : désigne cette ancienne grande ferme.

Vî vôle (li) : « la vieille route ».

Villers (tige de) : cf. tige.

Vinalmont : latin *vinalis* + *mons*; « colline plantée de vignes ».

Violette (la) : nom donné à la carrière à cause de la couleur particulière de la pierre qu'on y extrayait.

Wanzoûle : diminutif de Wanze, mot germanique désignant une prairie; l'orthographe doit être la même que pour les autres diminutifs (cf. wallon *gayoûle*) du latin *-olus*, *-ola*. Cf. par ex. *Fosseroûle* (à Longpré).